

FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **PAOLA CERCHICE**
Indirizzo **TRAVERSA DI VIA GRIGNANO N.6 – 06038 SPELLO (PG) - ITALIA**
Telefono **3288187790**
Fax
E-mail **lacyndy@hotmail.com**

Nazionalità ITALIANA

Stato Civile coniugata

Data e luogo di nascita 29/06/1973 MONTEFALCO (PG)

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) 2000- oggi
 - AZIENDA ALTA SCUOLA - ASSOCIAZIONE CULTURALE E SCIENTIFICA -
 - LUOGO SCUOLA DI ALTA SPECIALIZZAZIONE PER LA MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DEI
 - Mansioni CENTRI STORICI IN TERRITORI INSTABILI
- Casalina di Deruta (PG)
Impiegata - Responsabile dei processi economico-amministrativi
- Oltre alle normali mansioni di impiegata ho fatto parte dell'organizzazione delle seguenti attività:
- Master 2000 - MASTER IN STABILIZZAZIONE E CONSERVAZIONE DEI CENTRI STORICI IN TERRITORI INSTABILI
Orvieto e Todi - da ottobre 2000 a marzo 2001
 - Congresso Internazionale - Interazione fra Movimenti Franosi e Opere d'Ingegneria - 4^ Workshop Informale sui Movimenti Franosi Lenti: Monitoraggio e Modellazione. (nel corso del quale ho anche effettuato attività di interpretariato e hosting)
Orvieto, 17 - 19 Aprile 2001
 - Master 2001 - MASTER IN STABILIZZAZIONE E CONSERVAZIONE DEI CENTRI STORICI IN TERRITORI INSTABILI
Orvieto e Todi - da marzo 2002 a ottobre 2002
 - Corso di Media formazione in collaborazione con l'Associazione S.M.I.L.E - CORSO PER TECNICO ADDETTO ALLA MANUTENZIONE DELLE OPERE DI CONSOLIDAMENTO DEI TERRITORI INSTABILI
Perugia – da giugno a settembre 2002
 - SEMINARIO INTERNAZIONALE IHP-UNESCO:
2005-2015 UNITED NATIONS DECADE FOR ACTION

WATER FOR LIFE (nel corso del quale ho anche effettuato attività di interpretariato e hosting)

Castello di Casalina - 2 settembre 2005

-Seminario Internazionale EMAS e CENTRI STORICI:

I sistemi di gestione ambientale applicati ai centri storici (nel corso del quale ho anche effettuato attività di interpretariato e hosting)

Perugia - 23-25 gennaio 2006

-Seminario EMAS e CENTRI STORICI:

Il contributo dei sistemi di gestione ambientale nella conservazione e valorizzazione dei centri storici

Castello di Casalina - 21 Luglio 2006

-P.A.G.U.S. INTERREG III C Componente 2 Azione C – L'ANALISI AMBIENTALE INIZIALE E LA PARTECIPAZIONE DEI DIPENDENTI NELLE POLITICHE DI GESTIONE AMBIENTALE DEI CENTRI STORICI – Work experience del comune di Montone (PG)

Montone – 6 e 11 Dicembre 2006

-P.A.G.U.S. INTERREG III C Componente 2 Azione C – L'ANALISI AMBIENTALE INIZIALE E LA PARTECIPAZIONE DEI DIPENDENTI NELLE POLITICHE DI GESTIONE AMBIENTALE DEI CENTRI STORICI – Work experience del comune di Narni (TR)

Narni – 6 e 13 Dicembre 2006

-P.A.G.U.S. INTERREG III C Componente 2 Azione A SEMINARIO FINALE EMAS e CENTRI STORICI-RISULTATI DELLE ESPERIENZE AVVIATE NELL'APPLICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE AMBIENTALE PER LA CONSERVAZIONE E VALORIZZAZIONE DEI CENTRI STORICI le esperienze di Montone (PG) e Narni (TR):

Castello di Casalina - 20 Dicembre 2006

-Conferenza “Geosintetici per il Rinforzo dei Terreni” - 12 Febbraio 2008

-Ciclo di Conferenze Alta Scuola 2010 “Manutenzione e Conservazione dei Centri Storici in Territori Instabili”

Orvieto 13 Maggio 2010

Todi 17 Giugno 2010

Spoletto 30 settembre 2010

-Ciclo di Conferenze Alta Scuola 2012

“Il Contratto di Fiume”, RemTech-Coast Expo 2012,
Ferrara 21.09.2012

“Grandi Opere di Ingegneria Civile”,
Bologna 19.10.2012

“Sismicità e stabilità delle opere di ingegneria”, SAIE 2012,
Bologna 18.10.2012

“Salvaguardia e conservazione del patrimonio edilizio e dei BB.CC. ”, SAIE 2012,
Bologna 18.10.2012

“Nuove tecnologie e metodologie per la caratterizzazione e la bonifica dei siti contaminati”, SAIE 2012,
Bologna 19.10.2012

“Infrastrutture e problematiche di stabilità di versante”, SAIE 2012,
Bologna 19.10.2012

“Dissesto idrogeologico: analisi, interventi e gestione del rischio”, SAIE 2012,
Bologna 20.10.2012

-VII Tavolo Nazionale Contratti di Fiume

Bologna 16 novembre 2012

-Corso di Formazione Professionale “La progettazione di Opere Geotecniche in Campo Sismico”

Bologna maggio e giugno 2013

-Prima Conferenza Nazionale “Manutenzione e Cura del Territorio a Rischio

Perugia 25 giugno 2013

-Summer School “La Manutenzione delle Opere e del Territorio

Todi 10-12 luglio 2013

-Ciclo Conferenze Alta Scuola 2013

Remtech – “Pubblica Amministrazione e Piani di Bonifica – Stato di Attuazione, Governance e Problematiche Aperte”

Ferrara 19 settembre 2013

Esonda – “Strumenti Innovativi per la Gestione del Rischio Idraulico ed Idrogeologico – Studio, Monitoraggio e Previsione”

Ferrara 19 settembre 2013

SAIE – Giornate di Geotecnica e Geologia – Bologna 16-19 ottobre 2013

-Corso di Formazione Professionale “La progettazione di Opere Geotecniche in Campo Sismico” II EDIZIONE

Bologna ottobre e novembre 2013

-VIII Tavolo Nazionale Contratti di Fiume

Firenze 9 dicembre 2013 (attività di organizzazione e traduzione in consecutiva in lingua Francese)

-Corso di Formazione Professionale “Conservazione e Manutenzione delle Opere e del Territorio”

Ancona 2-4 aprile 2014

-Coast Esonda Expo Ciclo Convegni

Ferrara 17.-19 settembre 2014

-IX Tavolo Nazionale Contratti di Fiume

Venezia 18 e 19 novembre 2014

- **Conferenza Seminario Formativo** “Verso una gestione “innovativa” del Territorio nella Regione Marche-Il contributo delle buone pratiche agroforestali e geologico-ambientali al governo del territorio ed alla prevenzione del dissesto idrogeologico”

Ancona 30 gennaio 2015

- Collaborazione per la International Summer School

Orvieto 3 settembre 2015 (attività di traduzione in simultanea)

-Coast Esonda Expo Ciclo Convegni

Ferrara 23-25 settembre 2014

-X Tavolo Nazionale Contratti di Fiume

Milano 15 e 16 ottobre 2015

- traduzione progetto **"SMART RIVER GOVERNANCE: EXPERIENCES IN THE MIRROR FROM ITALY TO MOLDOVA"** - CEI Know-how Exchange Programme (KEP) - KEP ITALY Financed by the CEI Fund at the EBRD contributed by Italy

- **Corso di Formazione** PROGETTAZIONE E ATTUAZIONE DI INTERVENTI DI INGEGNERIA NATURALISTICA PER SISTEMAZIONI IN AMBITO IDRAULICO, DI VERSANTE E DI COSTA

Macerata 12-13 Novembre 2015

Contemporaneamente all'attività svolta in **ALTA SCUOLA** ho collaborato con:

L'Agenzia per l'Innovazione (Progetto Equal) – Pesaro – anni 2004 e 2005 – attività di segretariato e traduzione - contratto di collaborazione occasionale

Il Consiglio Nazionale delle Ricerche nell'ambito del Workshop Internazionale TRANSBOUNDARY WATER CONFLICTS – From a Common thinking on conflict resolution in the Middle East – 4 e 5 Dicembre 2006 – attività di hostessing ed interprete svolta a titolo gratuito

Prestazione occasionale giugno 2012 **EASYSPEAKING** Fabriano (AN)

Insegnante Corso di Francese - contratto di collaborazione occasionale

ALTRE ESPERIENZE LAVORATIVE

Da gennaio a giugno 2000 **ALA GREEN -agenzia di viaggi**
Trevi (PG)
Banconista e organizzatrice di pacchetti

3 e 4 marzo 2000 **GIOTTO FILM SRL**
Traduttrice

24, 25, 26 Febbraio 2000 **Mr and Miss Dillemborg**
Interprete di trattativa

Dall'8/8/99 all'11/8/99 **GAL di Foligno**
Interprete di trattativa in consecutiva per la realizzazione di un progetto transnazionale riguardante l'agricoltura biologica

Dal 13/11/98 al 30/11/98 **Globe -Traduzioni, interpretariato, corsi di lingua**
Traduttrice (prestazione occasionale per la traduzione di due manuali tecnici)

Dal 17/05/98 all' 11/10/98 **Motonave Melody della Mediterranean Shipping Cruises**
Animatrice di contatto, hostess, accompagnatrice nelle escursioni a terra, interprete in simultanea.

Marzo 1998 "**G. 89**"
Traduttrice (prestazione occasionale per la traduzione di due libri)

25,26,27 Febbraio 1998 "**Airteco**"
Interprete di trattativa (prestazione occasionale)

Aprile-Ottobre 1997 "**The Builders Arms**" Pub
Londra, Regno Unito
Posizione: Responsabile bar

Giugno 1995 – Aprile 1997 **Burger King Piccadilly Circus L.t.d.**
Londra, Regno Unito
Staff member e promozione a Dining Area Hostess

Luglio 1993 **Grands Magasins "Printemps"**
Tolone, Francia
Commessa

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Qualifica conseguita

2008 Conseguimento European Computer Driving Licence

marzo 1999 – settembre 1999 Regione Umbria in collaborazione con il CST di Assisi e la CONFCOMMERCIO di Terni
Terni

Corso di qualifica per "Promotore Turismo Culturale"

La parte teorica è stata svolta nella sede della Confcommercio di Terni e la parte pratica

(200 ore di stage) presso l'Etrusca Conventions dove ho svolto attività di segretariato e organizzazione congressuale

1995 - 1996 Scuola Superiore Europea per Traduttori ed Interpreti Perugia
Corso di informatica

– Votazione finale 30/30

Aprile 1994 - Giugno 1994 The Language Centre of Ireland
Dublino, Irlanda

Certificato in lingua Inglese "Third Intermediate"

1992 - 1996 Scuola Superiore Europea per Traduttori ed Interpreti Perugia
Diploma di laurea in interpretariato conseguito con il punteggio di

100/110

– Punteggio finale 100/110

Tesi di ricerca linguistica discussa in lingua Francese a Marzo 1996. Titolo:
"HIP HOP: du getto à nous"

1987 - 1992 Liceo Scientifico "G. Marconi"
Foligno (PG)

Diploma di maturità scientifica

– Punteggio finale 48/60

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

- Predisposizione al lavoro di gruppo
- attitudine a lavorare per obiettivi
- ottime doti comunicative
- Buone capacità organizzative
- Elevata flessibilità

MADRELINGUA

Italiano

ALTRE LINGUE

INGLESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ottima

ottima

ottima

FRANCESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ottima

ottima

ottima

SPAGNOLO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

elementare

elementare

PUBBLICAZIONI

Marzo 2007 - EMAS AS INSTRUMENT OF TERRITORY MANAGEMENT - The Historical Towns confront themselves with the environmental management systems.

Traduzione dall'Italiano all'Inglese

Maggio 2006 - WATER FOR LIFE: WATER RESOURCES AND RISK MANAGEMENT PERSPECTIVE - Proceedings 1st Seminar of the Italian National Committee of IHP-UNESCO under the 2005-2015 United Nations Decade for Action "Water for Life"

Collaborazione alla raccolta e all'impaginazione degli interventi dei relatori nel congresso "Water for Life" tenutosi presso la sede di Alta Scuola il 2 settembre 2005

CONOSCENZE INFORMATICHE

- Pacchetto Office
- Internet
- Posta elettronica

PATENTE O PATENTI**B**

Autorizzo il trattamento dei dati in conformità a quanto previsto dal DL 196/03

Data 25 novembre 2015

Firma

